



上海社会科学院上海犹太研究中心 《犹太·以色列研究论丛》第四辑
CJSS JEWISH & ISRAELI STUDIES SERIES VOL.IV

犹太人在美国

一个成功族群的发展和影响

THE JEWS IN AMERICA: DEVELOPMENT AND
INFLUENCE OF A SUCCESSFUL COMMUNITY

Edited by: PAN Guang WANG Shuming & LUO Ailing



主编：潘光 汪舒明 罗爱玲

时事出版社



上海社会科学院上海犹太研究中心 《犹太·以色列研究论丛》第四辑

CJSS JEWISH & ISRAELI STUDIES SERIES VOL.IV

犹太人在美国

一个成功族群的发展和影响

THE JEWS IN AMERICA: DEVELOPMENT AND
INFLUENCE OF A SUCCESSFUL COMMUNITY

主编：潘光 汪舒明 罗爱玲

Edited by: PAN Guang WANG Shuming & LUO Ailing

时事出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

犹太人在美国：一个成功族群的发展和影响/潘光，汪舒明，罗爱玲主编. —北京：时事出版社，2010. 12

ISBN 978-7-80232-380-3

I. ①犹… II. ①潘… ②汪… ③罗… III. ①犹太人 - 民族历史 - 美国 - 文集 IV. ①K18 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 224188 号

出版发行：时事出版社

地 址：北京市海淀区万寿寺甲 2 号

邮 编：100081

发行热线：(010) 88547590 88547591

读者服务部：(010) 88547595

传 真：(010) 68418647

电子邮箱：shishichubanshe@sina.com

网 址：www.shishishe.com

印 刷：北京昌平百善印刷厂

开本：787×1092 1/16 印张：24 字数：355 千字

2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

定价：58.00 元

(如有印装质量问题，请与本社发行部联系调换)

序

自 1654 年第一批犹太人登上北美新大陆的土地定居以来，三个半世纪过去了。美国犹太人走过了一条充满荆棘的奋斗之路，也是一条不断遭受挫折的成功之路，终于从一个无足轻重的小移民群体成长发展为美国社会的中坚力量。特别是第二次世界大战结束后 60 多年来，美国犹太社团经历了一个高速发展的“黄金”时期，成为最成功的族裔群体之一。在今日美国，犹太人总数约 600 万，仅占美国总人口的 2% 左右，但其在政治、经济、文化诸领域却拥有强大的影响力，特别是对公众舆论的形成、意识形态的塑造、议事日程的设定和对外政策的制定都能发挥举足轻重的作用。

美国犹太人为什么能取得成功？其中有许多原因，如人们通常谈到犹太人时所说的那几点：善于经商，精明，抱成一团等。但具体就美国犹太人而言，最主要的恐怕就是两条：重视教育和团结参政。由于重视教育，美国犹太人社会地位的上升要比其他少数族裔快得多。美国犹太人参政的主要目的自然是维护自身权益，这样的参政行动往往由犹太社团组织来进行领导和协调，每当发生事关犹太人切身利益的重大论争之时，所有犹太人都会团结一致地采取行动。

美国犹太人仍然保持了强烈的自由主义传统，但也出现了内向化、保守化的趋势，新保守派的崛起就是这种保守化的重要表现。美国犹太人的认同及保守化在思想方面的表现就是犹太—美国特殊主义的抬头，即美国认同和犹太认同的强化。美国认同的核心内容就是“美国主义”或称“美国信条”；而犹太认同的核心内容和诉求是“犹太生存”。尽管两者有时存在矛盾，但总体而言在美国背景下得到了很好的协调。

从美国价值观和自由主义传统出发，一部分美国犹太人形成了对中国的负面认知，甚至认为中国是类似于前苏联的极权主义国家、是美国信条和美国利益的挑战者。另一方面，由于儒家文化与犹太文化的相通及中犹两个民族在历史上的共同遭遇和互伸援手，又目睹了中国 30 多年的迅速发展和进步，许多美国犹太人也积极支持中国的改革和开放，高度赞扬中国取得的成绩，越来越关注和参与中国的发展，并从中分享利益。他们的对华认知，必然对美国的对华政策和中美关系产生重要影响。

尽管美国犹太人对内政外交有着巨大影响，但说犹太人“控制”着华尔街、“统治”着好莱坞，甚至“操纵”着美国新闻媒介显然是夸大其词的。长期以来，欧美主流社会一直有人宣传“犹太阴谋论”，其核心就是说犹太人试图控制世界，而美国犹太人则是其中的主要推手。这一观点本来对中国并无什么实质性影响，但随着去欧美的中国人越来越多，“犹太阴谋论”进入中国自然不可避免。如最近销售很好的《货币战争》一书，就是照搬了“犹太阴谋论”，这大概与作者长期在美国学习不无关系。总体来看，该书关于犹太人，特别是美国犹太人的一些基本史实、概念和数据都是不准确的，甚至是错误的。这种现象，使我们更加感到进一步加强犹太历史文化研究，特别是对美国犹太人的研究十分重要。

本书汇集了围绕“犹太人在美国：一个成功族群的发展和影响”这一主题的十篇论文，着重探讨美国犹太人的历史、文化、宗教，美国的锡安主义运动和反犹主义现象，美国犹太人对美国政治和外交的影响，美国犹太人与美以关系和中美关系等课题。我们十分欣喜地看到，中国的犹太学界，其中许多是中青年学者，对这一问题的研究正在逐渐深入。他们努力地将真正的犹太历史文化，包括真实的美国犹太人介绍给中国人民，以弥补国内在这方面研究的不足和缺陷，并纠正《货币战争》一类书籍制造的神话、谬误和不实之词。希望本书的问世能进一步推动和促进国内对美国犹太人和犹太历史文化的研究。

作为上海犹太研究中心推出的《犹太·以色列研究论丛》第四辑，本书还收入了以色列研究、来华犹太人研究、犹太历史文化研究等领域的十多篇论文。正如我们一再申明的，本书编者并非同意这些

论文作者的所有观点，但我们愿意为他们，特别是青年学者们提供一个探讨、争鸣的平台，这正是我们推出论丛的宗旨，我们将继续为此不懈努力。

潘 光

2010年11月10日

于上海社会科学院内

上海犹太研究中心图书阅览室

目 录

Contents

序	潘 光 (1)
Preface	PAN Guang (1)

一、犹太人在美国：一个成功族群的发展和影响

The Jews in America: Development and Influence of A Successful Community

美国犹太历史：回顾与展望	乔纳森·萨纳 (3)
American Jewish History: Retrospect and Prospect	Jonathan D. SARNA (3)
美国犹太神学：被边缘的神的科学	刘 平 (15)
American Jewish Theology: the Marginalized Science of God	LIU Ping (15)
卡普兰与美国犹太教运动	胡 浩 (31)
Mordecai M. Kaplan and Judaism in U. S.	HU Hao (31)
美国犹太教保守派与犹太复国主义	刘精忠 (43)
American Conservative Judaism and Zionism	LIU Jingzhong (43)
美国犹太教新改革派与锡安主义运动	熊正江 汪舒明 (57)
New Reform Judaism and Zionism in U. S.	XIONG Zhengjiang & WANG Shuming (57)

美国历史上反犹主义的宗教文化根源	石竞琳 (70)
Cultural & Religious Roots of the Anti-Semitism in America History	SHI Jinglin (70)
犹太人在美国政坛的崛起及其社会文化根源	汪舒明 (82)
Political Success of American Jews: A Cultural Analysis	WANG Shuming (82)
“打开通向最高权力的入口” ——美国犹太社团与杰克逊—瓦尼克修正案	罗 辉 (99)
Access to Power: American Jewish Community and Jackson-Vanik Amendment	LUO Hui (99)
以色列与美国犹太人关系的演变	杨 阳 (111)
Evolution of Relations between Israel and American Jews	YANG Yang (111)
美国犹太人的对华认知及其对中美关系的 影响	潘 光 王 震 (124)
American Jews' Perception on China and It's Influence on Sino-U. S. Relations	PAN Guang & WANG Zhen (124)

二、以色列研究

Israeli Studies

俄裔犹太移民与以色列农业定居点研究 (19 世纪末— 1948 年)	肖 洪 (149)
Russian Jewish Immigrants and Agricultural Settlements in Israel	XIAO Hong (149)
命名政治: 以色列地名与话语霸权	王 炎 (159)
Politics of Naming: Toponym in Israel and Discourse Hegemony	WANG Yan (159)
土耳其与以色列关系的演进	刘 军 (171)
Evolution of Relations between Turkey and Israel	LIU Jun (171)

从道义外交到现实外交

——印度与以色列关系的演变和发展…………… 罗爱玲 (188)

From Moralism to Realism: The Evolution of India-Israeli

Relationship…………… LUO Ailing (188)

伊朗犹太社团和伊朗—以色列关系…………… 张忆南 (201)

Jewish Community in Iran and Iranian-Israeli

Relations…………… ZHANG Yinan (201)

艾兰·佩普与《现代巴勒斯坦史：一块土地，两个国家》

——兼论以色列历史编纂中的“新历史学家”…………… 王 健 (211)

Ilan Pappe and His Book *A History of Modern Palestine*

——on New Historians in Israel…………… WANG Jian (211)

三、来华犹太人研究

Research on Jews in China

天津犹太人的社团组织及其经济、政治

活动…………… 潘 光 王 健 (231)

Jews in Tianjin: Communal Organizations, Economic and

Political Activity…………… PAN Guang & WANG Jian (231)

哈尔滨锡安主义运动述评…………… 韩天艳 (247)

Zionist Movement in Harbin…………… HAN Tianyan (247)

“犹太人宋咸平元年定居开封说”再思考…………… 曹 寅 (260)

A Rethinking on the Time of Jews Settled in Kaifeng…………… CAO Yin (260)

关于上海万国商团犹太分队的历史考察…………… 李 光 徐 涛 (276)

Jewish Company of the Shanghai Volunteer Corps:

A Historical Analysis…………… LI Guang & XU Tao (276)

四、犹太历史文化研究

Research on Jewish History and Culture

试论中世纪欧洲借贷业中的犹太妇女…………… 张淑清 (291)

Jewish Women and Moneylending in Medieval

Europe	ZHANG Shuqing (291)
犹太“隔都”起源考	艾仁贵 (305)
On the Origin of Jewish “Ghetto”	AI Rengui (305)
第二代大屠杀文学与犹太认同	钟志清 (322)
Holocaust Literature in Second Generation and	
Jewish Identity	ZHONG Zhiqing (322)
伯林、阿伦特与锡安主义	盛文沁 (337)
Isaiah Berlin, Hannah Arendt and Zionism ...	SHENG Wenqing (337)
浅论当代中东地区反犹情绪的形成与演变	王震 (350)
The Formation and Evolution of Anti-Semitism in Modern	
Middle East	WANG Zhen (350)
后记	(366)
Acknowledgements	(366)
征稿启示	(367)
Call for Papers	(367)

一、犹太人在美国：一个成功 族群的发展和影响

美国犹太历史：回顾与展望^①

乔纳森·萨纳 Jonathan D. SARNA

〔内容提要〕美国犹太历史结合了两大大传统：犹太传统和美国传统。它可以上溯至哥伦布发现新大陆以及首个犹太社团于1654年抵达北美。美国革命塑造出许多使美国犹太生活与众不同的特征。此后，随着犹太社团的成长，美国犹太历史出现了四个中心主题：（1）相信美国生活有保证；（2）多元主义；（3）追求成功；（4）致力于犹太民族的生存和延续。与此同时，美国犹太社团面临五大挑战，表现为五对紧张关系：（1）同化和认同；（2）传统和变化；（3）统一性和多样性；（4）多数决定原则和少数派权利；（5）犹太历史经验和美国例外论。当前，美国犹太人因为经济衰退、异族通婚和担心以色列而对未来忧心忡忡。最终来看，美国犹太社团的未来将由那些有愿景和毅力去塑造未来的人决定。

〔Abstract〕American Jewish history weds together two great traditions; one Jewish and the other American. It dates back to the discovery of the New World by Christopher Columbus and to the arrival of the first Jewish community in North America in 1654. The American Revolution shaped many of the features that made American Jewish life distinctive. Thereafter, as the community grew, four central themes characterized its history: (1) be-

① 本文系乔纳森·D. 萨纳（Jonathan D. Sarna）于2010年4月12日在南京大学宗教学系犹太文化研究所做的报告。他是美国布兰代斯大学近东和犹太研究系讲座教授、美国人文与自然科学学院院士，代表作为《美国犹太教史》（中译本由胡浩译、徐新校，大象出版社2009年版）。

lief in the promise of American life, (2) pluralism, (3) quest for success, (4) commitment to Jewish survival and continuity. At the same time, the community has faced five major challenges, expressed as tensions: (1) assimilation and identity; (2) tradition and change; (3) unity and diversity; (4) majority rule and minority rights; (5) historical Jewish experience and American exceptionalism. Currently, American Jews are nervous about their future owing to the economic downturn, intermarriage, and worries about Israel. Ultimately, the future of the community will depend upon those with the vision and the fortitude to shape the future.

美国犹太社团是当今以色列之外最大的犹太社团。在美国，大约有 520 万犹太人。我知道，以中国的标准来看，这是很小的数字。事实上，全部犹太人，即在以色列和流散地的所有犹太人，据说比中国人口普查统计上的误差还要少。然而，犹太民族的历史意义不在于人口的多少。犹太人的重要性体现在他们的宗教、文化和经济上的成就对文明产生的影响。长久以来，犹太人都是美国少数群体中最重要的非基督徒，他们在美国的文化、经济以及政治生活中发挥了超过自身规模的作用。

我们今天的主题——美国犹太社团的历史——结合了两大历史传统：一是犹太传统，它可以追溯到几千年前圣经时代的族长们、古代的先知和《塔木德》时期的拉比们；一是美国传统，它可以上溯至印第安人、克里斯多弗·哥伦布以及美国革命中涌现的英雄豪杰。尽管带有这两大传统的印记，美国犹太社团还是形成了自己鲜明的历史传统，到现在约有 356 年了。就像我们下文将看到的，这个传统根植于一种矛盾心理，对于美国犹太人来说，有时会同时被拉向两个不同的方向。但他们也会因这种共同的愿景团结起来，即同时做一个完整的犹太人和一个完整的美国人。这一愿景既与全世界犹太人密切联系着，又同样密切地与信仰其他宗教的美国人联系着。它通过富有创造力的男男女女世代相传，这些人努力在美国犹太生活所固有的种种紧张和

矛盾中探索，从中塑造出我们所了解的美国犹太历史——一个由万花筒般的社会、宗教、文化、经济和政治因素组成的丰富多彩、活力四射的美国犹太人的世界。

犹太人在美国的历史始于 1492 年克里斯多弗·哥伦布的远航和同时期犹太人被驱逐出西班牙。后者开启了犹太人大规模移民的一个时期。到 16 世纪，为了逃离天主教宗教裁判所的魔爪，一些犹太人在年轻的信奉加尔文教的尼德兰共和国找到了庇护。一个世纪后，他们数以百计的后代跨过大西洋，移居到了荷兰的新殖民地——巴西的累西腓（Recife）。在那里，犹太社团生活第一次在新世界成为可能。当葡萄牙在 1654 年重新占领这块殖民地时，累西腓的犹太人四下逃亡。难民们散布在荷属加勒比海地区，创建了新的犹太社团。其中 23 名犹太人的小船航行至偏远的北美港口城市新阿姆斯特丹，并获得了居住许可。这标志着犹太社团生活在北美的开始。

殖民地时期的犹太人（1654—1776）从未超过美国人口的千分之一，但是他们建立的犹太社团生活的模式却持续了好几代人的时间。

首先，许多犹太人居住在世界性的港口城市如纽约和纽波特，那里有足够多的商业和贸易机会，各种不同背景和信仰的人毗邻而居。

其次，很多早期美国犹太教的领导人和机构创立者都是塞法迪犹太人，他们的根源可以追溯至伊比利亚半岛上的犹太社团。直到 19 世纪早期，塞法迪犹太人都在美国犹太生活中拥有文化上的领导权，尽管当时阿什肯纳兹犹太人（即那些将自己的根源追溯到德国的犹太人）的人数已经很多。

第三，犹太人以会堂—社团模式组织起来。萨凡纳、查尔斯顿、费城、纽约和纽波特各有一座犹太会堂，承担着当地所有犹太人在宗教和社团方面的需要和责任。

1776 年的美国革命不仅在美国犹太史而且在整个现代犹太史上都标志着一个转折点。起初，美国的 1000—2500 个犹太人由于不同的忠诚处于分裂状态，但到最后被迫选择时，大部分人选择了支持独立。有多达 100 名犹太人为美国的独立而战。战后，《联邦宪法》（1787）和《人权法案》（1791）废除了“作为在美利坚合众国获得任何公职和公信之一种资格”的宗教测试，并禁止国会制定任何“确立国教或

禁止信教自由”的法律。在此之前，从未有一个大国给自己如此明确地制定有关自由和民主的通则及有关宗教自由的细则。犹太人和其他少数群体成员可以在宗教观上异于主流群体，而不必害怕受到迫害。不过，犹太人仍需为国家层次上的权利而奋斗，此外他们依旧面临着全国范围内形式多样的偏见。然而，许多犹太人从革命中获得了物质利益，而且他们能自由地与非犹太邻居交流。由于与其基督教同伴并肩为国家浴血奋战，犹太人作为一个团体感受到了比殖民地时期更大的安全感。他们公开维护自己的权利，一旦遭到挑战，就会有力和自信地保护自己。

乔治·华盛顿总统再次保证犹太人在这个新兴国家的地位，这位新总统将美国政府描述为“不容忍任何偏执，不协助任何迫害”的政府。他把宗教自由描述为一种与生俱来的自然权利，这有别于英国及许多开明的欧洲国家所实行的放任式的宗教“宽容”，在那些国家，犹太人的解放经常与要求犹太人品行的“提高”联系在一起。华盛顿借用《弥迦书》（4：4）中的预言，暗示美国将证明自己可以成为犹太人的“应许之地”，在这里，他们将“领略并享受其他居民的善意，人人都可安然坐在自己的葡萄树下和无花果树下，无人受到惊吓”。

美国犹太社团在革命后获得极大发展，在 1825—1925 年这一个世纪之间发展得尤其快。由于先是来自中欧然后是来自东欧的移民，还有人口的自然增长，美国犹太人口激增：从 1825 年的大约 3500 人的小社团膨胀到了 1925 年的 350 万人，一举成为世界上第二大犹太社团。纽约城拥有当时世界上最大的犹太社团，大约每 4 个纽约人中就有 1 个犹太人。同时，犹太人散居美国各地，重要的犹太社团甚至在美国太平洋沿岸城市如旧金山和洛杉矶也形成了。

我可以给出这段时期以及后来发展的很多细节——事实上，这些细节在我的专著《美国犹太教史》中可以找到。但我认为接下来去关注美国犹太社团的独特之处和其中持续存在的挑战会更有价值。泛泛而论总是有点危险，因为例外常常出现。然而，要理解美国犹太历史，就必须领会到下面四个主题的意义：

第一，相信美国生活有保证，这塑造了美国犹太历史。寻找自由、

平等及机会的希望吸引着犹太人跨过大西洋来到美国的沿海城市，这就是他们来美国要寻找的。如果说经济上的贫困、法律上的歧视和反犹太主义的暴力是促使许多犹太人离开母国的“推力”因素，那么对自由、平等及机会的许诺则肯定是引领他们选择移居美国的“拉力”因素。犹太移民梦想他们在其他流散地常常忍受的压迫和贫困的命运能够在新世界消失。尽管他们理想化的期望注定得不到实现——纽约的街道并非黄金铺就——但这种信念却世代流传且基本没有动摇过：美国代表了犹太人的希望，是世界各地应当怎样对待犹太人的典范。

第二，美国犹太人长期信奉多元主义。文化上的多元是美国社会的一个模式，它积极促成了民族的多样性，并反对与美国民主精神不相容的一致性或“熔炉”的号召。这种文化多元主义已经被美国犹太人广泛接受。美国文化多元主义的首要倡导者霍勒斯·卡伦（Horace Kallen）^① 本人就是一个有犹太意识的犹太人，他作为美国犹太人的经历促成了其理论的诞生。当时美国犹太社团内部的多元主义由于权威的缺乏已经形成了；没有别的方法可以让那么多不同背景和信仰的人——宗教人士与世俗人士，阿什肯纳兹和塞法迪犹太人，正统派、保守派、重建派、改革派等等——共同生活在一起。美国犹太生活的现实（即一方面的内部多样性和另一方面的少数群体的地位）以及犹太社团一贯在意识形态上所信奉的多元主义巧妙地互补。其结果就是，多元主义原本只是出于必要，后来却转变为美国犹太生活的一条核心原则。

除了多元主义，美国犹太历史还有一个“追求成功”的特征，这是我们的第三个主题。这种追求不仅激励着每一代犹太移民，而且也激励他们的孩子经过努力奋斗取得自己父母通常达不到的成就。追求成功还可以进一步解释美国犹太人在地理分布及社会流动方面的高比率，解释他们为什么会集中在商业和金融中心——特别是那些发展迅速的大都会地区，以及为什么他们乐意进入新领域探险——不管是作

^① 霍勒斯·卡伦（1882 - 1974），美国犹太裔哲学家，强调多元文化共存，认为种族文化的多样性和差异性共同塑造和强化了美国。——译注